

## Upcoming Events

12/10 Sat	4:30pm	Monthly Devotion to Our Lady of Perpetual Help and pray for the deceased relatives and friends. All are welcome.	Asiana Centre
Catechism Refresher gathering meets every Sunday at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." All are welcome.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			
Cantonese Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			St. Peter Julian's Church, or Asiana Centre, Ashfield
Mandarin Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. It meets every Sunday at 10:30am. Please contact Mrs. Pauline Woo for details (0412 198 698). Saturday afternoon class is also open for enrolment. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			Asiana Centre, Ashfield
The next installation of memorial name plaques in Asiana Centre will be held on Saturday, November 2nd after the All Souls Day Mass at 3:30 pm. For any application to install new names plaques on this occasion, please contact Anthony Iu before 1st October, 2013. Telephone: 9797-8930 or 0433-780-103.			
Community Monthly Eucharistic Adoration will be held at Asiana Centre on the <a href="#">26th October (Saturday) from 2pm to 4pm</a> . Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.			

### 聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838  
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377  
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia  
 電子郵件: [info@ccpc.net.au](mailto:info@ccpc.net.au) 互聯網網址: [www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au)

## 天主教華人牧靈中心

### CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第二十七主日 (丙年) 2013 年 10 月 6 日  
 Twenty Seventh Sunday in Ordinary Time (Year C), 6<sup>th</sup> Oct.  
 2013



### 團體活動

12/10 星期六	下午四時半	敬禮永援之母九日祈求。並為已亡的親友祈禱。歡迎各位參加。	亞洲中心
國語、粵語成人慕道班已開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。			華埠聖伯多祿朱廉教堂或亞洲中心
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。已開始分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。歡迎各位參加。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
英語成人慕道班已於九月中開辦新班。現繼續招收新學員。慕道班每週二或三下午五時半在雪梨大學鄰近的 John Paul II 中心 (Level 1, 245 Broadway) 上課。請介紹未信主的親友參加。請向 John Ting 查詢詳情。電話: 0403 832 676 或電郵: <a href="mailto:jnfting@gmail.com">jnfting@gmail.com</a> 。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			
亞洲中心安放新一批的紀念亡者名牌儀式，將會在十一月二日、星期六下午三時三十分的追思亡者感恩祭後舉行。有意申請在當日安放新名牌的信友，請於十月一日前聯絡 Anthony 姚先生，9797-8930 或 0433-780-103。			
每月的團體明供聖體聚會，將於十月二十六日 (星期六) 下午二時至四時在亞洲中心舉行。歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。			

### 彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂 主日上午十一時半 (國語)  
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield) 星期六下午六時 (國語)  
 亞洲中心聖若瑟小堂 主日上午九時半 (粵語和英語)  
 雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時 (粵語)

## 方濟會澳洲母院 - 聖母始孕無玷堂簡介 (續)

李尚義/黃永清

「聖母始孕無玷堂」命名時有不同的意見，1912年方濟會參議會上提出三個名稱：(1)天神之后；(2)聖安多尼；和(3)聖母始孕無玷。同年五月七日，愛爾蘭方濟會省會長定命為「聖母始孕無玷堂」。聖堂大門橫楣上寫有拉丁文「瑪利亞你是最美麗的」。現今，聖堂有雙重主保，聖母始孕無玷為方濟會的主保，而聖喜祿 (St Charles Borromeo) 則是堂區主保。

慈母教會對聖母的信理主要有四項：(1)瑪利亞真是天主之母；(2)卒世童貞；(3)瑪利亞始孕無玷；和(4)瑪利亞的身體被提升天。

第一條信理是在厄弗所大公會議(431年)頒定，第二條信理是君士坦丁堡大公會議(553年)頒定，第三條始孕無玷是在1854年十二月八日頒定，而第四條是1950年十月一日由教宗庇護十二頒佈的。始孕無玷的信理能夠被教會接納是有賴方濟會神學家董思高的神學思想，因為聖多瑪斯派神學主張，耶穌的救恩是普世性的，包括所有人。瑪利亞身為亞當子孫當然有原罪，需要基督的救贖。但董思高的神學理

念，是瑪利提前獲得救贖恩典，便是始孕無玷的起點。所以聖母日課上的讚詞說：「你是最美麗的，瑪利亞，完全没有污點。你是耶路撒冷的光榮，你是以色列的喜樂，你是我們民族的榮耀，你是罪人們的師保...」

堂內最引人注目的是七幅華

麗的壁畫。內容為方濟會玫瑰經，玫瑰經為七端，亦稱為聖母七樂玫瑰經，每一端主題是以聖母體驗到的喜樂為中心，唸法是每一端唸一遍天主經及十遍聖母經，唸完七端玫瑰經後，再唸兩遍聖母經，總數是七十二遍聖母經，因為相傳聖母在世生活72年。最後為教宗意向，加唸天主經及聖母經各一遍。聖母七樂的主題如下：

1. 天使報喜 (路 1：26-33，38)
2. 聖母訪親 (路 1：39-56)
3. 耶穌降誕 (路 2：1-12)
4. 三王來朝 (瑪 2：1-2，9-11)
5. 耶穌十二齡講道 (路 2：41-51)
6. 耶穌復活後往見聖母 (路 24：36-41，若 20：19-29)
7. 聖母升天及天主光榮聖母 (路 1：46-55，詠四五 11-14，默 12：1，5-6)

這七幅壁畫是意大利畫師凱撒·韋格利里(Cesare Vagarini)的傑作。他是米蘭美術學院的教授，被方濟會委任在聖地繪製壁畫，二次世界大戰爆發，韋格利里被盟軍遞戒往維省集中營囚禁，於1945年獲方濟會保釋為「聖母始孕無玷堂」繪畫壁畫。他首先完成了「天使報喜」，「耶穌復活」，及「聖母升天」三幅。畫師創作這些壁畫時，需要為壁畫的一些人物找模特兒，於是因利乘便，從附近聖嘉辣女校選出一些學生做天使，其中一位後來當了聖若瑟會修女；被選為聖母的模特兒是一位名叫韋弗利(Valerie)的女孩子，她在往學芭蕾舞途中，偶遇畫師而獲選。戰後畫師被遣返回意大利，聖堂的其他四幅壁畫是在意大利陸續繪成，然後寄回澳洲，最後一幅是「耶穌聖誕」，全部畫工於1957年八月完成。

經歷了百年滄桑的聖堂和半百年的壁畫，聖堂歷史悠久壁畫引人入勝，很多人都來到聖堂細心觀賞，作為靈修的反省。今年我們團體來到「聖母始孕無玷堂」慶祝方濟瞻禮，我們不論是懷著「朝聖」或是以「回家」的心情而來，都可以從默想中進入畫家筆下的傑作，進入「通感意境」(synaesthesia)，或從方濟會的神學觀點，默想聖言降生和聖母始孕無玷的關係，更可以反省天主在我們華人團體和每個人身上的帶領和恩賜。

